



CERTIFICAT DE CAPTURE DES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER FRANCAIS (PTOM)
French PTOM CATCH CERTIFICATE
(R/CE) n°1005/2008 du 29 septembre 2008)

1 Numéro du certificat : (certificate number)		FRA 20-1105P000-195		Partie réservée à l'administration (reserved for the administration)	
Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority)		GROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Pasteur BP 48 56410 ETEL			
Adresse: (address)					
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))		Tél 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75			
2 Nom du navire de pêche : (en capitales) (name of fishing vessel) FRANCHE TERRE					
Capitaine : Jacques CANNEVET					
Pavillon : (code iso alpha 3) MYT		Port d'immatriculation : (nom/locodo) DI DZAUDZI		N° Immatriculation (registration number) DI 928 376	
Indicatif d'appel : (IRCS) - (international radio call sign) FNSN		N° Lloyd's / OMI : 610 28/09 (le cas échéant) (if issued)			
License(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité : (préciser le type et le n° d'identification si existant) (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)		N°134111 (31/AUG/2011) - N°ECV 032/2010 (31/JAN/2011) - N°00516/407.00F98/11 - N°0042 (09/10/2011) - 0000414r.6/LN.35/91 (30/JUN/2011)		N° Inmarsat, fax, T: 00870773180211 adresse électronique francheterre@francheterre-oceanpost.net (le cas échéant) (Inmarsat, telefax, telephone N°, e-mail address) (if issued)	
3 Description du produit(s) (description of product(s)) THON TROPICAL CONGELE (FROZEN TROPICAL TUNA)					
Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorised on board)					
Esèce : (species)	Code du produit : (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ...) (catch area(s))	Date(s) de capture (catch dates)	Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))	Poids débarqué vérifié (kg) (estimated weight to be landed (kg))
SKJ	03034311	FAO 51	28/04/11 au 29/05/11	16 000	34 934
YFT	03034212	FAO 51	28/04/11 au 29/05/11	354 000	355 997
BET	03034411	FAO 51	28/04/11 au 29/05/11	6 000	11 798
ALB	03034190	FAO 51	28/04/11 au 29/05/11	33 000	30 452
4 Référence des mesures de gestion et de conservation applicables : (reference of applicable conservation and management measures) IOTC + VMS LOG BOOK					
5 Nom du capitaine du navire de pêche (si autre, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, e-mail): (name of master of fishing vessel - if different, mention the name, the quality, address, tel, fax, e-mail)		CAPITAINE : J. CANNEVET REPRESENTANT : Olivier BRANQUET Tél : 02.42.02.73 Fax : 02.62.42.03.85 sapmer@sapmer.fr		Signature du capitaine ou du représentant : (signature of the master of fishing vessel or representative)	
6 Déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)				Cachet (tampon): (Seal / stamp) BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX Base de pêche - Magasin 10 SAPMER	
Nom du capitaine de navire de pêche : (name of master of fishing vessel)					
Date de transbordement : (date of transshipment)		Zone de transbordement : (transshipment area)		Position de transbordement : (position of transshipment)	
Date de déclaration : (date of declaration)		Signature du capitaine du navire donneur : (signature of the master of the giving vessel)			
Nom du capitaine de navire receveur : (name of master of receiving vessel)					
Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)		Pavillon : (flag)		Indicatif d'appel : (international radio call sign)	
Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)				N° Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)	

7	Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transhipment authorisation within a port area)		
Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (Name of the authority of transhipment)			
Adresse: (address)		Signature de l'autorité : (signature of the authority)	
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
Port de transbordement : (nom/locode) (port of transhipment : name/locode)		Date de transbordement : (date of transhipment)	
8			
Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : SAPMER (name of exporter or company name for the societies)			
N° SIRET : 31510143464010034111 attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises			
ou N° NUMAGRIN - NUMAGRIT : ☐ Aucun numéro attribué attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche			
Forme juridique: ☐ SNC ☐ Entreprise individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ Autres (préciser):			
Adresse / Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies) DARSE DE PECHE - MAGASIN 10 - BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX			
Contact (tél, fax, mail): Tel : 02.62.42.02.73 Fax : 02.62.42.03.85 (Contact (tel., fax, e-mail)) sapmer@sapmer.fr			
Date : 16/06/2011		Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)	
		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
En cas de mandataire, préciser les noms, qualité, adresse, tél, fax, e-mail : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, e-mail)			
9			
Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionné à la section 1 : (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)			
Certificat : (Certificate)		Validé ☒ Refusé ☐ (validated) (refused)	
Date : 21 JUIN 2011		Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)	
		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
10			
Information relative au transport : voir l'appendice (transport details: see appendix)			
11			
Déclaration de l'importateur (importer declaration)			
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : SAPMER MANAGEMENT SERVICES (name of importer or company name for the societies)			
Adresse / Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies) DARSE DE PECHE - MAGASIN 10 - BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX			
Contact (tél, fax, mail): Tel : 02.62.42.02.73 Fax : 02.62.42.03.85 (Contact (tel., fax, e-mail)) sapmer@sapmer.fr			
Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code) 03037998			
Documents liés à l'importation indirecte : (art. 14 du R(CE) n°1005/2008)		Références :	
Date :		Signature de l'importateur : (signature of the importer)	
		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
12			
Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)			
Nom / Titre : (name / title)		Lieu : (place)	
Importation (cocher la case appropriée) (import : tick as appropriate)		Vérification demandée ☐ (verification requested)	
Suspendue ☐ (suspended)		Validé ☐ (validated)	
Refusé ☐ (refused)		le (date) :	
Déclaration en douane (le cas échéant) (customs declaration : if issued)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
Certificat : (Certificate)		Date :	
		Lieu : (place)	